

# میدان بهاس

## فقگونان 'راگن بهاس' دالم فرسوراتن دان فرتوتران

عسوم دکتهوي، بهوا بهاس ملايو ممفویای چابغ ۲ یغ ترتنتو دان ایگاتن ۲ یغ خاص ددالم منوترکن تیف ۲ رغیکات، بواة مغوآتکن اتو فون منرغکن لاگي مقصود اتو فون تجوان ۲ چاکهن، سفای له جلس بوله فهم ددغر اتو دتریم اوله یغ دکهندقکي. اتوق این مک دفرگوناکن دغن برماچم ۲ چاره، سفرت فنتون، سلوک شعیر، دان جوگ دغن چیس بهاس قیاس، پیدالن، ففاته، فرامفمان سیمفولن بهاس دان ساکن، سلامن دری، ایت، دکوناکن 'راگن بهاس' دغن راگن بهاس یغ ممناو ارتن اتو مقصود نه کهد تجوان فرچکافن ایت، اکن ملبه لکسکن کهد سیاف جوگ باگي فیهن فیدغر اتو فیناچ مبدافه فهم، فندیکات تیدق بیجق سنورغ ایت برتوترکات، سکیران تیدق دشرای دغن راگن ۲ بهاس یغ ترخاص باگي مروفان ککیان بهاس ددالم کارغن اتو فرچکافن کران مغوآتکن تجوان کات اتو کصیحن.

(اوله: یوسف یونس فیرق)

لاین. دغن قیاسن اتو ارهن ایت دهارف کهد یغ معنای اکن مغرتي تجوانن. دان بهاس این له مندالم ماکنن درفد فرکتان یغدفرکتان دغن تروس ترغ، مثالن:

جکالو کیت هندق مغانکن کهد سنورغ یغ بر فراغي فنچع تاغن، یغ اد برسام ۲ ددالم مجلس ایت مک تیدقله کیت کتان برترغ ۲، کران تاکو۲ ساتو ۲ حال ننتی، هاڻ بوله دسیندیرکن بکینی:

راگن ۲ بهاس این ترهاگي کهد بیراف بهاگین اتو فچاهن ۲ یغترتنتو دغن ممفویای مقصود یغ ماسیخ ۲ برلاین. یعنی تیدق بوله دچمفور ادوقکن بواة فمبهاگینم، سفرت:

بهاس سیندیران:

بهاس یغ منچاکفکن سوات تجوان کات یغ دمقصودکن کهد سنورغ لاین دغن تیاد دکناکن اتو فون دسبوتکن تروس ترغ کهداڻ. هاڻ دغن جالن دسیغکوغ ۲ اتو دقیاس ۲ کن کهد فرکارا ۲

ای رونسیع  
سرن فغاروه  
ت بکیتوله  
سکن دری  
بدق براف  
تینجاون  
۲۴ سفرت

ن ترهادف  
کیت بمواة  
لاگي کیت  
برتغکوغ  
تینجاون  
ی سواة  
تینجاون  
ن تانهاجر  
دالغی بن  
ساعه بوکو  
اد جوگ  
سرا لام  
سحه تمه

تربیة  
4 سین

”سته اورغ ۲ گیت، منکل غفق فلواغ  
ای تروس مغمیل بارغ ایت، ای تا کیرا سیاف  
فون.“

دغن چارا این ای یغ دمقصودکن تیدقله  
ساعة ۲ ترجمور کهد حاضرین، ملینکن سیاف یغ  
ماکن چیلی مراس فوس.

### بهاس مگیایة:

سلاين بهاس سیندیران، اتتوق مغات اتو  
منکور کهد سسورغ لاین، مک دکوناکن فول  
بهاس مگیایة، یغ برصفا ساکن ۲ بهاس سیندیران  
جوک. مقصودن مغموسیق سسورغ لاین دغن  
تجوان برسندا گوراوم دان ترکاوغ فول اف یغ  
دکناکن ایت اداله بتول دان تفة. سهکک بوله  
مغورکن فراسان مالو اتو منبولکن سکن کهد  
اورغی کنا گناه ایت. سفرت کالو هندق مغانکن  
کهد سسورغ من یغ هندق میسین فارتی فولیتیک.  
لالو دکیاکن.

بهاس این دبواة کادغ ۲ دغن بهاس سیندیران  
کادغ ۲ دغن گیایة دان کادغ ۲ اد جوک دبواة دغن  
بهاس تربالیک:

لیهتله اوله توان ۲ سیافکه یغ منجوال بهاس  
ملایو کهد بهاس ۲ اسیح؟ فیکرکنله بایک ۲ ایتوکه  
یغدکناکن کاسیهکن بهاس نکارا دان اکام؟  
دایجیقکن کهد سسورغ فغنجور اوله  
سسورغ یغ موسهین.

اتو: ”منکل تیمبول بولن رمضان، باپقله  
لبي ۲ حاج ۲ بهارو دغن کتایف فوتیهن سرت  
برتسییح برجان منوجو کسوراو اتو کمسجد.  
منجوقکن دی سوده عالم کون.“

دکناکن کهد سسورغ یغ معویه فراغی دغن  
سرترت سهاج منکل سنفی بولن رمضان، کران  
مغارفکن کالو ۲ دلنقی اورغ منجادی عامل تتی.

### بهاس تربالیق:

منوره ارتی تربالیک، مک کیت سوده برههم  
بهوا سکل اف یغ دکناکن ایت اداله عکسن،  
اتو فون کولینن، تنافی یغ سنرن ایاله لاون  
فرکناکن یغ دفرکناکن ایت مقصودن - سفرت  
مثال ۲:

جکالو سسورغ کورو مارهکن کهد مریدن  
کران سلالو ترلیواة داتغ سکوله، اتو فون  
سسورغ کتوا فجایة مارهکن اورغ ۲ فجابتن  
کران داتغ بکرج، مک دقیاسکن دغن فرکناکن:

”فاکی این چفة بر اوق داتغ، بکینیله بهارو  
دکناکن اورغیخ راجین.“ مقصودن یغسنر ایاله  
کران مغانکن بهوا ای داتغ ایت لمبة دان ایتوله  
اورغیخ مالس.

”اد هانی جوک روفان تن کیت نی تن  
جادی فغنجورا“

### بهاس مگیایة:

بایت بهاس یغ دفرکناکن بواة مغات کهد  
سسورغ لاین دغن بهاس یغ چوکف تفة اتو  
فرکناکن ۲ یغ تکس. تنافی ددالم چارا برکوراو ۲  
اتو برجانک. داجوقکن سکل کبورقن اتو  
کبودهنن. برتجوان سفای دترتاواکن اورغ  
اکندی. اتو دغن ساتو کات لاین یغ سلالو  
دفرکناکن ایاله ”فرلی“ اوله سبب منجوقکن  
کبورقن اتو کبودهنن، مک ساعة چفة فول اورغ  
یغ ترکنا ایجیق ایت تیمبول فراسان ماره ایغین  
برتیندق، کران میغ سموا منترتاواکن دی.

بھاس مراجوق:

سدیکه مغندوغي بهاس مغيچيق، کيآه - سفاي  
منيسبولکن کمارهن فد اورغيخ دتوجوکن. بهاس  
هرديق اين اداله لاون درفد بهاس تملق - يعني  
سباليقن. قدرکن برلائين فد تمغه ۲ تنخ فمکين  
سهاج.

بھاس بسر:

کالو منچاکفکن اتو فون منچريتاکن ساتو ۲  
فرکارا دغن برله ۲ درفد اف يغ سبرن، تنافي  
فرکتان يقدچريتاکنن ايت بوليله دهمکن بهوا  
بوکن سبرن دمکين. مالهن سهاج دفرسبر ۲ کن  
سهاج - سبب ايت راگم اين دسبوه "بھاس بسر"  
دان اورغيخ سوک معملکن راگم بهاس اين ددالم  
تيف ۲ فربولان هاري ۲، دگلرکن دي کاکي تميرغ.  
کران فلي منوکر، تبه کهد ساتو ۲ فرکارا دغن  
دوژاد ۲ دان دفرسبر ۲ کن بریتان، هفک کادغ ۲  
تياد تروف فد عقل.

کياقکن بهاس سر اين ترجفا ددالم بوکو ۲  
چريتا لام، کران، کخيان، فقارغن منچريتاکن  
چريتا بچول ايت اتو فون ددالم بوکو ۲ چريتا  
عبارة قياس عبارة سفرت يغ سلالو کيت جفای:

"ترله تشکس درفد بورغ راجوالي دان  
ترله گاکه درفد سيقا فرتقآن."

"اي برتمقيق سفرت هلنتر اکن مبله بومي  
لاکوئ."

"سوه ملومفه برکونچ بومي"

اکس مغيروف کريغ لاءوتن"

دان ددالم چريتا ۲ عبارة قياسن عبارة بايق  
ترسبوه فرکارا ۲ يغ دفرسبر ۲ کن سفاي منسه  
مبيري بکس کهد فمباچن توجوان اصل فقارغن:

اس سينديران  
ک دبوآه دغن

منجوال بھسا  
بايک ۲ ايتوکه  
ن اکام؟؟

فغنجور اوله

مضان، بايقله  
توتيهن سرت  
اتو کمسجد.

فراغي دغن  
مضان، کران  
عامل تني

سوده برههم  
ه عکسن،  
اياله لاون  
- سفرت

کهد مريدن  
اتو فون  
غ ۲ فجابتن  
ن فرکتان:

بيله بهارو  
سبرن اياه  
ان ايتوله

بھاس مراجوق اين منجوقکن اتو فون  
ملاهيرکن فراسان مناريق ديري. بهاس اين اد  
مباوا امبس ۲ بهاس تربالیک، تنافي مقصودن تياد  
فول دکهدفکي ترباليقم اف يقدکتاکنن ايت. مک  
ايتوله فراسان هاتين. اد جوک کران کچيل ۲ هاتي،  
عاقبه فغينان يغدلينفرکن کهدان تياد برفاتوتن:  
"کيت ني امفام ملوکوه دتفي کنتغ، کالو  
ماسوق تآمنسه دان کلوار تآمغورغکن."

بھاس تملق:

يأيت چارا مولثکن فاکو بواه کرس ترهادف  
سسورغ لاین. منجوقکن کسالهن اورغ ايت  
کمدین درفد اتو فون سسوده دلاکوکن. سفاي  
اي سدرکن نصيحه ۲ يغ فرنه دبزي اوليهن دهولو  
فد ماس سلوم فکرجان ايت دمولا اتو  
برکسدهن. دان سستارا ايت مغيثکن فول کهد  
ماس ۲ يغ کهدافن، مثالن:

"دهولو اکو سوده کتاکن کهد اشکو جاغن  
بوآه بکيتوم نه! سکارغ اف ماچم؟" اين دکتاکن  
سنله اي بمبزي نصيحه برکالي ۲ کهدان سفاي  
جاغن ملثکر نصيحتن ايت. تنافي اولهکران دکيل  
دان کرس هاتي اورغيخ دنصيحتين ايت تروس  
مبوآه دان منوره کساهوان هاتين سهاج - لالو  
برعاقبه "بناس". مک سکل کات ۲ نصيحه ايت  
تاديله يغد فولثکن اوله اورغيخ چوب منصيحتين  
دهولو.

بھاس هرديق:

بھاس اتوق ملاهيرکن فراسان ماره کنيک  
ايت جوک. منجوقکن کسالهن فد ماس برلاکوئ.  
دان فرکتان ۲ يغدکلوارکن اداله دغن بويي قواہ،  
بغيس دان کاسر. ددالم فد ايت فون اد جوک

”بولوه فریندو اینفون مپاپی تر لالو مردو  
بوپین، بوروغ تربغ برهنتی مندغر بوپین، اغین  
برهنتی درفد برتیوف، سکل مرگستوا فون  
حیران مندغر دی“

ددالم بوکو چریتا مالیم دین اد مپوتکن  
بکیمان بیسان کریس سفان گنجا ایرس. هتک  
دفر بسرکن بهاسن دغن دگریندمکن:

”سبولن داکن مگالس،

ججق دتیکم ماتی جوک.

ستیتیق داره کدارتن،

ستاھون فادی تأجادی.

ستیتیق داره کلاءوتن،

ستاھون ایکن تأمین.

مک برلاوانن دغن بهاس سر این ایاله  
بهاس کچیل، یأیت راکم بهاس یغ منجوفکن اتو  
منجرتاکن ساتو ۲ حال دغن برکچیلن ۲ دغن  
برتو جوان مرندھکن دیری تیدق ماھو داگوغکن ۲  
ولو فون فوکارا یغدچرتاکن ایت سترن اکوغ.  
اتو فون ستمیغن کچیل.

”جفوتله نایک کموندوق ساي یغ بوروق  
لاکي تیاد سمرتین نی!“

دان قرنه جوک دفتونکن، سمرت ددالم  
حکایة راج اندرا مغاندرا:

”کاین برسوجی دأتس اتف،

بھارو دکلیم لالو دفاکی،

جکالو سودی توانکو سنتف،

سیریهن کریغ فینغن کوتی.

بهاس نایک:

اولھکران هاتی سسورغ مأنسی این  
فایه هندق دتاریق سکالی کوس اتو دغن سمرت

کهد فراسان یغ کرس، مک ترفقساله دباوا فراسان  
مریکیت دغن چارا اتو جان نایک سلگه  
سلگه، اتو دغن کات ستک کهد ستک  
لاین. هتک کسوداهنن دافه دھم اکن توجوانن  
یغبرلایین ایت. یأیتوله راکمن یغ مھواتکن کات  
دری داتران یغ کندور اتو له کهد داتران هاتی،  
فراسان یغ سماکین تریق، تکغ دان سفون  
کمونچق اخرن.

”دلان بولن یغ لالو سوامین لاری، دوا  
بولن یغ لالو اتق ساتو ۲ن یغ دسایغین منیگل  
سبولن یغ لالو تله هایس فنیگالن سوامین.  
سبواه الماری، سبواه چرمین، انم بواه فیرغ دان  
سیسان دسرھکنن فد افرن، براف باتغ سندوق  
سبواه فیتون سبواه، توموقن فادی برسرت  
الون“

دستی جلس سکالی بکیمان بغزله دکسرکن  
اوله فغارغن کران هندق منجرتاکن فنگوش  
سسورغ دغن جانن تولیس، فد اخرن کیت دافه  
مقاکن دان متکف اکن فری کوساھن = دری  
کات ۲، یغرمولاکن سوسه کمیدن، داتغ لاکي  
کوساھن دان تیبا فول لاکي ساتو کوساھن ...  
دان فد مثال ۲:

”ماس کته برھرک سرغکیة سکاتی دولو  
کیت سسوا سوک دان سنغ سکارغ کته تیگل  
80 سین سکاتی لافغ جوک، کالو تورن کاغک  
50 سین سکاتی سفیتله کیت. کالو 30 سین  
سوسه بر کیت، تنافی کالو 10 اتو 15 سین سھاج  
سکاتی تنتوله کیت ماتی کبولوران.“

برلاوانن دغن بهاس نایک این دسوة بهاس  
تورن. یأیت مگسبرکن فول دری داتران فراسان  
هاتی یغ کرس اتو تکغ تورن سلگه دمی سلگه  
کهد فراسان یغ لمبوة اتو کندور. بهاس تورن

این بیاسن بر ایسی فراسان یغ مشکلیکن هاتی -  
یعنی بر جانک، بایک دغن چارا برسهاج اتو فون  
دغن تیدق سهاج.

فرتیان ایفکر:

یأیت راکم تان. بر مقصود بر تان کهد ساتو ۲  
حال. تنافی بوکنش بارغ اتو فرکارا یغ دتیای ایت  
ای تیاد تاهو. مالهن ای له ۲ لاکي متهوي اکن  
جوافن. قدرکن سئوله ۲ متهجیق کران هندق  
متهواتکن کنارنن. فرتیان ایت ترهائی کهد دوا  
بهاکین.

فرتام: فرتیان یغدتیثکلکن بکیتو سهاج  
کهد فارا فسهاج اتو فندغرث اتوق منچاری جوافن  
سأد ای اتو فون تیدقن. تنافی حاصل جوافن  
ایت له قواة درفد اف یغدکناکن دغن جوافن یغ  
لوروس اتو برتروس ترغ سمرت.

«بکنیکه یغدکناکن کسغوران؟ بوکنکه  
کسغوران ایت اریتین کیواهن کهد رعیه؟» دان  
لاین ۲ مثالن یغ سأمضبان دکناکن فرتیان ایفکر یغ  
تیاد بر جواب.

یغکدوان ایفکر جنس این، اکن دجواب  
اورغ یغ بر تان ایت سنډیری. یعنی تیدق دیبازکن  
دجواب اوله فسهاج اتو فندغر. توجوائن سام  
سمرت جنس فرتام جوک. یأیت اتوق متهواتکن  
ساتو ۲ کنتوسن فیکران اتو هندق مناریق فرهاتین  
کهد توجوان فرچکافن اتو تولیسنن. مثالن:

«بولیهکه کیت منچافی کجیان اتو کناجوان  
دغن برفلوق توبه؟ تیدق! تیدق!! کجیان تیدق  
اکن ترچافی سکیران کیت بردیم ډیری، برفلوق  
توبه سهاج. تنافی کجیان دان کناجوان اکن  
ترچیفتا منکل کیت له تکس لاکي براوسها».

«افکه جان یغ بوله منولغ کیت درفد  
تینداسن ککجامن؟ تیدق لاین لاکي، کیت مستی  
برساتو فادو دري سکارغ، باکات فقاته: برساتو  
تکوه برچراچی روبوه.»

بهاس سروان اتو مغلوه:

یأیت سوات قاعده مغلوارکن فراسان هاتی،  
سمرت هیام دعام هارفن، مارهم کسپهن، ترکجوه  
دانلائین ۲ فراسان لاکي. اورغ یغ مغلوارکن  
فرکتانن ایت منوره کادان راس هاتین. منروسی  
رتتق سوارا جکالو برچاکف دان منوره رتتق اتو  
سنجوه آیه منکل منولیسکن. دغن جان ایت فارا  
فسهاج اتو فنولیس سرت فندغر دافه متهوي هاتی  
کچیلن.

«الله تأدافه نأدجرتاکن سوسهن.

«کسپهن ایدی نأدایو باف.

«هی نصیب! بدان ساکیتم واغ تیادم سودارا

مارا فون نأسوک.

«مجبوی چتیتن کادیس ایت!

«الله! سلامتکله ډی!»

راکم بهاس سروان اتو مغلوه این بوله  
جوک دگیرا سغهن ترماستوق کهد راکم راجوق.  
راکم هرډیق یأیت کتیک ملاهیرکن فراسان ماره  
دان راکم متهجیق. کسوان ایت ترفلولغه کهد  
بویي رتتق سوارا منوترکن ایت سنجوه ۲ آیه  
منولیسکن.

بهاس براولغ:

بهاس براولغ این هان چوم مغلغ سسوات  
فرکتان برکالی ۲. اتو فون آیه دان چابغن ۲.  
توجوانن هندق متهواتکن لاکي مقصود فرکتان  
اتو آیه ۲ یغ مان تمغه یغ داولغن ایت. سمرت:

دباوا فراسان  
سلغکه دمی  
ستغک یغ  
کن توجوانن  
راتکن کات ۲  
اتران هاتی  
ان سمنی  
لاری، دوا  
ین منیغکل  
سوامین.  
ه فیریغ دان  
یغ سندوق  
ی برسرت  
له دکنبرکن  
منغکوعن  
کیت دافه  
من - دري  
ذاتع لاکي  
وساهن ...  
تی دولو  
کته تیغکل  
رن کاغک  
30 سین  
سین سهاج  
جوه بهاس  
ن فراسان  
ی سلغکه  
س تورن

تھمالم این! تھمالم این!!  
جاغن لوف! جاغن لوف!

اتو فون:

واغ! واغ!! یا واغ!!

سموا اورغ برکھندقکن واغ، دغن واغ  
مانسي بوله بمبلي فقکة دغن واغ مانسي بوله  
ملاکوکن فکرجان ۲ یغ دسو کائین. دغن واغله  
سکل ایفیانن ترلقسان. فنديکات دغن واغ  
مانسي بوله منچافي سکل کسناغن دنیا.

بھاس براولغ این کورغ ایلوق دگوناکن دغن  
بايق ددالماس مغارغ. کران بوله منچاچکن  
سجوه اتو رتق کارغن. بوليله دهیتوغ ساتو  
درفد کچاچتن ۲ کارغن. تنافي بوله دگوناکن  
سدیکه ۲. قد تمغه ۲ یغ مناسبه. ددالم بھاس  
فرتورتران اتو فرچکافن تیدق منجادي کسلاهن  
مالهن منبھکن کباکوسن فول.

**بھاس برتیمیل:**

یأیت راکم بھاس یغ مغلوارکن دوا فندافة  
دان دوا چاغ فیکران یغ فنديق ۲ دسوسنکن  
بردکاتن. ایسین برلاوانن اتو فون برتنغ فهم  
داتارا کراتن. فرتیمبالن سفرت این چوکف  
مناریق فرهاتین اتوق بمبواة فربنديغن ۲ سفای  
میکران بوله فهم کھد فهم فباج اتو فون فندغر.

راکم برتیمیل این کرف سوده تربکولغسوغ  
دغن کات ۲ دان ایکاتن یغ خاص، یغ ترسوسن  
فنديق ۲ دري فربنديغن دان کیتان یغ ددافي  
بوقتین بئر. لالو دسیمفولکن کھد ایکاتن آیة  
یغ تنفم دغن سبب ایت کباپقکن فنوبھن دري  
سیمفولن بھاس دان فریبھاس. سفرت مثال ۲:

بھاس جنانک:

کندور بردتتیغ ۲ تکغ برجیلا ۲.

ترتغ ۲ تاهاپوۛ، ترافوغ ۲ تآتیمبول.

دکة تآترچافي، جاوه تآبراتارا.

اله جادي ابوم منغ جادي ارغ.

دان اد جوک فنوبھن دفنچکن لاکي سفرت

”فندي منچوري مراس مندافة

تآفندي منچوري مراس ترایکة“.

”سھاري بريني سھاري براوبه فیکران

سھاري برانق سھاري توا.“

”نآتاهوکن جاهة اورغ تپاکن کھد سترون

نآتاهوکن بايک اورغ تپاکن کھد صحابتن“.

بھاس برتیمیل یغ بوکن کجادينن درفان

سیمفولن بھاس اتو فون فریبھاس، بايق جوک

بوله کیت دافي ددالم حمله ۲، بوکو ۲ دان اجارغ

سرت فرچکافن بوالن کران بوله دکارغ دان

دچيفتاکن دغن سنديري.

**بھاس بوکن:**

ددهولوکن دغن فرکتان ”بوکن“ اتو بندن

تنافي جوانن آیة اتو فرکتان ایت ”اي“ بندن

تروس مغيکوة معنی بوکن ایت. مقصودن سفای

قواة لاکي فرکارا یغ دبوکنکن ایت.

”بوکن اکو بوده“

ارتین دي سبزن بوکن بوده. تنافي

دسباليقن اي اداله چرديق.

اتو:

”بوکن موده ممبواتن“.

يعني ترساعة سوسه فکرجان ممبواتن.

بهاس جناك:

بهاس جناك اين تيدقله برتجوان کران  
مغواتکن تجوان اتو فون مقصود کات. هان ساتو  
جنيس ايکاتن آية يث بوله دفاکي کهد دوا معنی:  
سب مقصود برجناک اتو چوم برسندا کوراو.  
سغکوهفون دمکين کادغ ۲- اد جوک مياوا  
مقصود بنر دان برسغکوه ۲. بهاس اين تربهاکي  
کهد دوا بهاکين.

دسيني دافة دوا معنی. يآيت فرکتان اف يث  
مولانا ۲ مقصود آية فرتيان دان اف يثکدوا اين  
اياله "اف" نام بولوه ايت. تنافي اولهسب  
ککليزوان فهمم مک منداتکن فول کنارهن کهد  
اديقن - لالو دتيکنن ابغن.

دمکين جوک سمرت مثال ۲:  
"برة تولغ ريغن فروة"  
ريغن تولغ برة فروة.

دان:

توان تولق ساي \* ساي تولق توان  
لکه تاغن ساي \* سد ف هاتي توان.  
دمکينه سرب سديکيه تنغ راکم بهاس يث  
دفرکوناکن اوله اورغ ۲ ملايو ددالم برتوترکات  
دان فرسوراتن.

- فونچا فغميلين: "علم مغارغ ملايو".

فرتام: ساتو تمفة دوا معنی:  
"ماکن هاتي برهولم جنتوغ"

فد فرکتان هاتي دان جنتوغ ايت بوله  
دغهمنن کهد هاتي کربو اتو لمبو. دان جنتوغ ايت  
کهد جنتوغ فيسغ اتو کربو - دان بوله جوک  
دمعناکن کهد هاتي دان جنتوغ تمفة فيکران اتو  
فون فراسان ديري سنديري.

"لو گوام مق لو بيني گوا"

تنغ فرکتان "مق لو بيني گوا" ايت بوله  
دغهمنن امق کامو ايت اياله بيني گوام دان بوله  
جوک دغهمنن امق کامو دان بيني اکو. سرت  
بيراف بايق مثالن ۲ يث بوله مغلکين هاتي.  
ستغهن بوله دجفای ددالم کات ۲ تکاتکي دان  
مسأله بودق ۲.

کدوا: سمرت يث ترجفا ددالم چريتا "بولوه  
اف يث مشهور چريتان" بکيمان کدوا ادیق برادیق  
بوله برتيکم دغن سب فرکتان اف کران فرتيان  
اديقن:

"بولوه اف اين ابغ"  
جواب ابغن  
"بولوه اف"

کتاب سجاره انتوق سکوله ۲ سوده سيف

محمد

صلی الله عليه وسلم

سجاره رغکس

دسونن اوله عیدروس. سجاره  
رغکس جنجوشن کيت محمد (ص) يث فرلو  
دکتهوي تراوتمان اوله مريد ۲ سکوله.  
تيف ۲ بهاکين دسوداهي دغن فرتيان ۲  
يغ بوله مغيشتکن مريد ۲ کهد اف يقتله  
دبجان. بهاسن موده دغهمن دان دسولم  
دغن فنا دان کمبر ۲ يثبرکتان دغن  
سجاره ۲ ايت. فرتام بوکو سجاره  
رغکس يثدتربيتکن اوله قلم انتوق  
سکوله ۲.

سمنسخه \$1.20 فوسه 10 سين